



読字原田 親

No. 655

2011/12/5

日中友好新聞

発行所
日本中国友好協会
〒110-0055 東京都千代田区
西船場1-1-1 東洋大学ビル3階

日中友好協会
岡山支部
〒700-8258
岡山市東区3-8-30 514
TEL:0861272-3010
郵便番号11所
01250-0-3835

日中友好協会
倉敷支部
〒712-8014
倉敷市連島中央1-8-1
(宮地方)
TEL/FAX:0860-446-2711

日中友好協会岡山支部ホームページ
<http://rzhong.web.infoseek.co.jp>
メールアドレス
rzhong86@hotmail.co.jp



日中友好協会岡山支部第83回文化講座

「中国人留学生から見た日本」

中国語講座の講師をしてくだ
さつている馬小菲さんが、文化
講座の講師としてお話をしてく
ださいました。

当日参加者は14名でしたが、
皆さん顔見知りの方ばかりで、
和やかに始まりました。馬さん
も堅苦しい話しは抜きにして、
本音で話してくれているよう
でした。

まず最初のエピソードは、彼女
の専門学校時代のアルバイト先
での出来事です。彼女は高校を
卒業してすぐ日本に留学して
きましたので、日本語が話せま
せんでした。食べ物屋さんで下
働きをしているとき、ダシをと
るために、鍋に水をくみ、昆布
をいれます。鍋が煮立ってきた
ので火をとめ、昆布を取り出し、
鍋の湯を捨ててしまいました。
モンゴルでは昆布をきぎんで
料理にいれるそうです。その時
に大変叱られたそうで、今で
も、これが最初のカルチャーシ
ョックだったことを覚えている
そうです。

次に大学時代のエピソードで
は、日本人の同級生が講義のノ
ートに彼女に貸してほしいと言
つてきてくれたときには、嬉しい



驚きだったそうです。それまで
のアルバイト先の経験では、かな

りの日本人が、中国人を見下し
ている接し方だったため、いやな
思いをしてきていましたが、大
学では同じ学生として対等に
付き合えたそうです。

国と国が問題を抱えていて
も、その国民同士は人間と人間
として付き合えばいいのだと考
えているようで、そのためには自
分の頭で考える事をしなくては
いけない。マスメディアの偏った
情報を一方的に信じてしま
うと大変なことになる。私自身も
日本で暮らしていると中国の方
が悪いと思えてきて、これが中
国のことを知らない日本人なら
尚更だろうと考えるそうです。
洗脳されていくのは怖いです
ね。

真田紀子

ニホン人は、なぜ、ニホン語を おしえることができるのか？

竹内和夫

なぜは、とても大事なことば。いくら文
をよませても、練習しても、イタとイッタの
区別ができない。なぜ？頭がわるいから、
年だから？ちがいますね。

ことばは社会制度です。たとえば、ヒ
ダリガワ通行の社会へ、ミギガワ通行の
制度でそだった人が入るのには、とまど
いながら、きまりを身につける必要があ
る。「おれはミギだ」と、がんばっても通用
しない。

制度は、ばらばらではない。いくら漢
字のよみ方をおしえても、ニホン語がニ
ホン語らしくならない。カウはカツに、タ
ツはタツタになることを知らなければダ
メ。

このあいだ、日本語教室7周年のつど
いに出て、いたく感じたのは、このこと
です。表題の問いに、ずばり答えるとすれ
ば、ニホン人は、きまりを知りつくしてい
るからなのです。

(つづく)

創作と協力で盛り上げた7周年記念！

佐々木良子

今回は講師4人と生徒(受講
生)3人の実行委員会準備等
の運営にあたりました。

生徒さんの初参加で、会議中
にも互いの意見を大切に思
いやりのある進行ができて、いつ
も笑いのある楽しい集まりとな
りました。

各教室での課題練習のある
中で、3人の生徒さんは実行委
員としての発言や挨拶文を考
えるなど、とても大変だったと
思います。
日本語教室で勉強したことの実
力発揮ということでしょうか？
(微笑)、当日も、表舞台に立っ
て司会者と行事進行をしたり、
景品渡し。そして、もちろん教
室の課題発表です。

クイズは手作りで、出席者全
員が手を挙げようと待ち構え
る様子やマイクを使わなくても
ホール全域に声が響きわたり、
活気に満ちていました。

今回は、講師15人、生徒14
人、総社教室7人、来賓8人の
合計44人の参加がありました。

あとの反省会で、一番に生徒
さんが言ってもいい。言いた
い。と声を出して、とても楽
しかった。7周年は成功!!」と
いったことが印象的でした。
最後に、生徒3人に……頑張
つてくれてありがとう。
講師陣も生徒さんからあり
がとう。と言ってもらって、う
れしい!



ソーラン節を歌う長岡木曜日教室のみなさん

「内モンゴル自治区」

への旅 4

ハイラルのホテルの横にイミン
川が流れている。その川とホテル
の間の土手は広い道になってい
る。
早朝、ここをひとり散歩し
てみた。子どもの遊具や、大人
用のストレッチ器具もある。花壇
にマリーゴールドやペチュニアが咲
いている。

ところどころ「広場」のようにな
っていて、10人ほどのグルーブ
がそれぞれラジオ持参で太極
拳、扇、剣の練習をしている。
やっぱり中国だ、と思う。24
式太極拳をやっているリーダー
らしき人に参加してもいいです
か」とたずねたら「行(シン)、行
(シン)」と答えてくれたので一緒
に身体を動かす。だれ一人この
人はだれ? という目で見ない。
スツと入っていつもの仲間のひと
り」という顔で参加したのはおも
しろかった。また、せつかく中国
語を習っているんだから使ってみ
なくちゃ、と中年女性の二人ず
れにアタック。通じたような通じ
なかったような、しばしの「空
話」。早朝ここへやってくる人たち
は退職者だそうだ。写真をと
らせてもらってもいいですか」と
きいたら「いい」とのこと、撮ら
せてもらった

坪井あき子

小林軍治の

フランス(法国)滞在記 ⑦

我在法国学习汉语了

私は、日中の中国語講座の入門クラス(月曜日)の人々(30代から60代の御饒舌(おしゃべり)女性の5人)に、遅れないために、フランス滞在中に中国語の学習をしました。持参したテキストは、北京言語大学出版社「発行の 中国語会話三〇一」です。私は、6月にこのクラスに入し、第八課・現在九点」から学習しました。

さて、フランスでは、一課から二十課まで大学ノートに写し、わからない単語を中日・日中辞典で調べるといった学習を35日間、繰り返ししました。会話文が中心なので意味は理解できるようにになりました。自分では、かなり集中して勉強した気分になっていました。しかし、この間CDを聴いての発音練習は、できませんでした。そのため日本に帰ってからCDを聴いても簡単な会話がわかりません。いまに思えば、繰り返しCDを聴き、発音練習に力を入れておけばと後悔しています。テレビ、新聞、電話もなく、女房のように料理、洗濯などの用事も無い私にとっては、最高の学習環境でした。心がゴジナにしている」と言ったときに中国語のお勉強」と答えると、心もお勉強」と言って、一緒に机に向かいました。(こんな光景は、二・三回です)

雪中送炭

(xuè zhōng sòng tàn)

第一二課で「雪碧」の意味を調べるために、「雪」の項目を追っているときに、「雪中送炭」が目にとまりました。この言葉は、中国残留孤児訴訟に取組んでいるときに、高杉原告団長が、山陽新聞が中国の開拓地にも取材して2005年1月から連載した特集記事「落葉归根」に対して、感謝の意味を込めて使ったのでよく覚えていました。フランスの地で「孤児」訴訟、戦いの歩みを振り返りました。

注)雪中送炭とは、雪中に炭を送る。人が困っているときに救いの手を差し伸べる。

冒頭三人の呼びかけ人から各20分お話がありました。9人揃った第1回にくらべ寂しさは隠せませんでした。それぞれ熱弁を振るって参加者を勇気づけました。以下はその要旨です。

大江健三郎さんは、自民党などからは原発はプルトニウムを生み出すことで潜在的な核抑止力になる」と言っているがとんでもない、「憲法文化」憲法を保持することで保障する戦争をしない文化こそが大切だ。福島原発は日本人が作った犯罪、今後これ以上のことは許されない、これこそが日本人にとって大きな仕事だ。

奥平康弘さんは、原発問題 九条の問題、07年に法成立後4年後の今3、11を契機に憲法「改正」手続きが始動した。自民党は9条だけでなく全面的に改訂を打ち出している。これを一つひとつぶしていくことを考えるべきだ。

澤地久枝さんは、9月18日の6万人集会に車椅子で参加、原発を止めようとしている人がここに、勇気付けられた。

岐阜の集会では50くらい九条の会が「むしろ旗」をもって舞台に立った。市民の組織がここにある。来年日比谷での九条の会の集会には、全国から旗を持って参集しよう。マスメディアも無視できないように。

全体会では岐阜・宮城・福島・大阪(宗教者)・群馬の地域・分

野 九条の会」から報告があった。

岐阜「つけち」からは6千人の町で過半数の署名を達成したこと、町の出征者と戦死者を調べ地図におとしたこと。

宮城「安川」からは、共産党が先の町議選で12議席中2、3位で2人当選、県議選でも初議席を得たこと、死者・行方不明60数人中20数人が会員だったこと。

福島「県」からは、福島は訴える「の刊行紹介と、人権と生活が奪われ、除染も困難な状況にあつて、原発は安全」で結びついた人にも、過去の戦争の痛みと結び、原発は抑止力」という言葉の本質が見え始めたこと……などの報告がありました。

午後は特別分科会と女性分科会、分散会でしたが、参加した特別分科会で印象に残った報告を一例紹介します。

富山・水橋九条の会(富山市) ●96年87人で発足 ●毎月1回ニュース発行(医療生協と提携、生協ニュース配布とあわせる)現在まで70号 ●毎月呼びかけ人会議(うち20分学習)現在64回 ●毎年新年会開催 ●賛同者の名前を新聞に出す 宗教者はあらゆる殺生に反対します」に

22寺中12寺、250人の一般人など ●縦1m横9mの横断幕を鉄道沿線に掲示 ●年1回バスツアー ●毎年5月3日水橋高校の生徒に憲法前文と九条を

読み上げお寺で打鐘

す。

す。

す。

2012年9月29日(土)

九条の会講演会 開催決定!! 東京：日比谷公会堂

閉会あいさつで小森陽一事務局長(東大教授)は、今回の交流会では福島原発事故と憲法問題とが深く結びついていることが明らかにされるとともに、九条の意味と日米安保のつながりが明らかになった。沖縄基地のとりくみとこの運動も結びついている。憲法擁護の賛同署名国民過半数めざしてがんばることが求められている。とりわけこの運動には、高齢者が中心となって力をつけていることに自信をもとう、とよびかけました。

岡山県九条の会事務局:TEL/FAX 086-424-9764

E-mail oka-kura9@khf.biglobe.ne.jp

次回の新聞送付作業は12月12日(月)午後1時半、民主会館2階で行います。前回お手伝いくださった方です。

小林 内和
竹内 内和
坪井 西垣
西垣 三垣



岡山県九条の会ニユース

九条の会—3年ぶり第4回「全国交流会」開催

号外 2011.11.25

強調された「九条・憲法、原発は強くつながっている」

11月19日、東京・千代田区「日本教育会館」で3年ぶりに開かれた「九条の会・全国交流会」は、北海道から沖縄まで全国から750人の参加で盛大に開かれました。岡山県からは「旭東九条の会」の二人をはじめ

め、「津山九条の会・憲法を学ぶ市民の会」、「赤磐九条の会」、「倉敷九条の会」、「岡山県九条の会」と計六人が参加(掌握するかぎり―他にあればご連絡を)、第1回以来の多数を数えました。